

Комбатанты

Глава 1.4: Мошенница, Брачная Охотница

Перевод: kedaxx

Естественная среда обитания этой планеты была чрезвычайно суровая.

Большая часть поверхности на этом континенте окрасилась в красноватый цвет и была довольно грубой и неровной. Существовала также, по-видимому, опасная экосистема, которая образовалась в середине буйно разросшегося лиственного леса.

Алис и я оказались в одной из его самых опасных зон.....

(Ты только посмотри Но. 6, это же Мок-Мок! Они очень вкусные, если их сварить! Давай незаметно подкрадемся и поймем пару штук!)

(Кому пришло в голову называть их Мок-Мок! Ты что, считаешь меня за идиота? Для существ с таким милым названием они выглядят слишком ужасающе. Если они заметят, что мы здесь, то съеденными скорей всего окажемся мы!)

Мы находились в середине густого леса, деревья в котором тесно придвигались друг к другу и были переплетены между собой корявыми лапами-ветками. Спрятавшись за кустом, мы начали наблюдать за брутальным огромным существом.

Если описать его в двух словах, то перед нами был огромный рак, размером примерно со складское помещение.

В своих клешнях он держал такую же огромную, как и он сам, змею.

(Мясо Мок-Мок надо было всего лишь немного проварить, после чего оно становится необычайно мягким и вкусным, и при этом даже исчезал его рыбный запах. А имя ему было дано из-за того, как он кричал – мок-мок.....)

(Мне не нужны объяснения, просто не высовывайся, чтобы нас ненароком не заметили и не съели!)

Пока Алис снимала на цифровую камеру сражения между лесными монстрами, она задала вопрос.

(Кстати, такое впечатление, что организмы этой планеты совершенно не подчиняются никаким законам физики. Именно таким образом этому представителю ракообразных удалось вырасти до таких размеров. Для заметки, скажи пожалуйста, который из них Мок-Мок?)

(Мок-Мок – это тот, который с клешнями. А тот, который вот-вот будет съеден, называется Супопочи. Но его мясо тоже имеет восхитительный вкус.)

(Сейчас не время для праздной беседы, давай сматывать удочки, пока они нас не обнаружили!)

Чуть не плача, я обратился к своим двум товарищам, которые вели себя на удивление очень спокойно.

(Воах? Смотри, Но. 6, Супопочи пошел в контратаку. Вместо того, чтобы удушать свою жертву, они наносят удары своими хвостами, очень интересно.)

(Ребята, не могли бы вы прекратить разговаривать так словно у вас что-то не в порядке с головой?! Алис, этого должно быть достаточно, не так ли?! Давайте, сходим куда-нибудь еще!)

Исследование экосистемы этой планеты ...

Хотя выполнение этой миссии являлось прямым приказом Кисараги, мне очень хотелось вернуться обратно прямо сейчас.

Чуть не плача от отчаяния, я начал идти. Затем я слышал позади себя триумфальные победоносные выкрики Мок-Мок. -----

– – Сноу, почему Супопочи висит на дереве? Неужели окружающая среда обитания делает их дергающимися?

– То, о чем ты говоришь всего лишь знак, которым Племя Качивари¹ метят свою территорию.

– Давайте возвращаться! Мы не можем позволить себе быть втянутыми в это дело! Вы что

ребята, совершенно не ощущаете опасности?! Эта штука выглядит точно так же, как шашлык!

Отойдя на какое-то расстояние от Мок-Мок, мы обнаружили драматизирующую картину с головой Супопочи, свисавшей с дерева!

– Качивари очень враждебны и очень территориальные. Они наделены достаточной природной силой для спокойного существования в опасном лесу. Происхождение их названия было связано с тем, что после того, как они обнаружат жертву.... Они будут бить по ее голове тупым предметом до тех пор, пока она не станет похожей на колотый лед.....

– Я же говорил, что не нуждаюсь в объяснениях! У меня такое ощущение, что за нами постоянно кто-то следит! Поскольку эти существа такие территориальные, давайте лучше уберемся отсюда по добру по здорову! Да что же такое происходит?! Обычно это вы стараетесь спасти себя в первую очередь!

Я подталкивал Сноу вперед и пытался уйти подальше от этого места.

– Не надо преуменьшать моего достоинства, Но. 6. Это было бы правда если бы сумма, предложенная мне, оказалась бы низкой. Но так как Алис пообещала мне хорошее вознаграждение, то я решила стать для нее идеальным гидом. Я одна из тех, кто добросовестно выполняет свою работу, если речь идет о выполнении обещания ради денег.

.....Все произошло в тот момент, когда она стала производить слишком много шума.

Неожиданно раздался звук тяжелого удара о дерево. Он доносился откуда-то совсем близко.

И не только близко. Звук раздался именно с той стороны, с которой мне казалось, что за нами следили раньше.....!

– Судя по тому, что звук повторяется через определенные интервалы, то создается впечатление, что он зовет на помощь своих друзей.

– Прямо в точку, Алис. Это действительно сигнал, подаваемый членом племени Качивари, сообщающий своим соплеменникам, что обнаружено какое-то чудовище.....

Прежде чем они успели закончить то, что хотели сказать, я побежал с нашего местонахождения -----!

Мне очень было интересно знать как быстро я бежал.

Я отряхнул от себя так называемое свое племя, но когда я оглянулся по сторонам.....

- Да они же ПББ2.....!

Я думал, что они окажутся прямо за моей спиной, но их нигде не было видно.

Но самое главное я не знал, кто в какой стороне находился.

Даже мои часы с встроенным компасом были не в состоянии оказаться мне полезными, потому что я находился на другой планете.

- Хаах-----Я выдохся! Черт, в какую сторону вы запропалились? Это просто невероятно, до чего спокойно вы себя вели, хотя это была самая настоящая чрезвычайная ситуация.....Надо будет как следует отчитать вас, только попадитесь мне в руки!

Хотя от злости я ругался и ворчал, но, конечно, никто на это не отозвался.

В лесу, в котором становилось все темнее, время от времени раздавались крики зверей и мне начало становиться немного тревожно на душе.

-Ну возможно, я был не прав, потому что убежал и оставил вас двоих одних. Я готов забыть все и простить вас. Так что если вы неподалеку, то не бойтесь и смело выходите вперед. Я уже не злюсь. Я имел ввиду, что в такой ситуации могло случиться так, что у вас свело ногу и вы просто не могли следовать за мной. И поскольку я побежал сразу с самого начала, то особой причины злиться на вас у меня нет. М-да.

Хотя я разговаривал сам с собой и достаточно громко, но за исключением редких криков зверей, вокруг меня продолжала царить мертвая тишина.

Даже если бы я попытался наладить контакт с Алис по телефону, но так как на этой планете не было радиовышек, то и позвонить по нему стало быть невозможно.

Начнем с того, был ли у нее вообще сотовый телефон с собой?

Даже если бы мне удалось послать сюда портативную рацию 'воки-токи', но и в этом случае противоположная сторона должна была иметь как минимум такое же устройство, чтобы иметь возможность установить контакт.....

- Ах, да!

Я же просто мог объяснить настоящую ситуацию в своей записке и послать ее в штаб-квартиру Кисараги. Я просто мог сообщить Алис, чтобы она вышла на меня.

Поскольку она была умная девушка, то обнаружив мое местонахождение, она бы нашла способ прийти до меня.

Немного расслабившись, я сделал глубокий выдох. Как только я приготовился посылать мемо --

- Мок-мок-мок!

Я услышал отчетливый звук, раздавшийся прямо за моей спиной.

После того, как я весь дрожа от ужаса повернулся вокруг себя.....Я не знаю сколько времени он находился там, но позади меня стоял Мок-Мок с оторванной клешней.....!

Предположив, что он был опасен, я расставил свои руки в стороны и закричал!

- Мок-мок-мок-мок!!

- Мо-----?!

Глядя на мое странное поведение, Мок-Мок сильно удивился и отошел несколько шагов в сторону.

Из рта обалдевшего мок-Мок начали появляться белые пузыри, я же опять принялся кричать 'мок-мок' и для еще большего устрашения даже сократил расстояние между нами.....!

Все случилось именно в этот момент.

- Мокеке.....

Мок-Мок произнес это слово едва слышным голосом, как будто бы пытаясь сказать, что мы - не враги, после чего опустил свою клешню вниз.

Мне бы хотелось знать, согласился ли он считать меня своим другом, потому что я так смело имитировал его крик?

И когда я размышлял обо всем этом, то понимал, что даже после всего того времени, проведенного здесь, мне так и не удалось ничего толком узнать об этой планете.

Хотя это существо выглядело очень brutальным, но все равно была вероятность того, что оно могло оказаться просто дружелюбно-настроенным животным.

Хотя это достижение было сделано членом организации зла, все-таки он был другом, с которым я познакомился в этом темном лесу.

Стоявший напротив меня Мок-Мок посмотрел в мою сторону и протянул свою клешню в мою сторону, я же застенчиво -----

И в этот самый момент Мок-Мок, которому я собирался протянуть для пожатия руку, был рассечен надвое, начиная прямо с головы.

- А ну, как тебе понравиться вот этоooooooooo!!

И под крики Сноу, мой друг превратился в еду.

[примечание японского переводчика: Качивари с японского означает наколотый лед.]

ПББ - пропавший без вести в бою.